

Pla d'actuació per impulsar el comerç i els serveis locals

pàg.4

**Festa Major
d'Hivern 2004** pàg.17

**25 anys
d'Ajuntaments
democràtics** pàg.18



**Catàleg
de patrimoni del Papiol** pàg.7

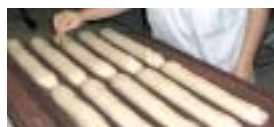


Sumari

de BAT a bat 2 Desembre 2004

EL REPORTATGE 4

> Pla d'actuació per impulsar el comerç i els serveis locals del Papiol



URBANISME 8

> Catàleg de patrimoni del Papiol



SERVEIS PERSONALS 8

> Papiol també diu prou a la violència de gènere
> Escola Municipal de Música, curs 2004-2005



ESPAI VERD 10

> Consells per a uns Nadals respectuosos amb el Medi Ambient
> Entrevista amb Marià Martí, Director Gerent del Consorci del Parc de Collserola



ECONOMIA 12

> Pressupostos Municipals 2005

PLE MUNICIPAL 13

> Plens del 18 de novembre i del 2 de desembre de 2004



CIVISME 14

> La Teoria de las Ventanas Rotas, per Antonio Argandoña



PARTITS POLÍTICS 15

> Els Grups Municipals diuen la seva

ESPORTS 16

> Nadal en remull
> Creixement significatiu del l'Esport Base



VIDA A LA VILA 17

> Festa Major d'Hivern
> 25 anys d'Ajuntaments democràtics
> Astronomia
> Meteorologia
> Manifestació dels treballadors de Tracoina
> Població estrangera al Papiol
> Cavalcada de reis 2005



EL RACÓ DE LA CULTURA 22

> Des de l'Escola de Música
> Des del Centre de Lectura
> En x@rx@

LA NOSTRA GENT 23

> Jordi Vilà, un cuiner amb estrella



Butlletí d'informació Municipal del Papiol
Desembre 2004 · Núm. 29
Exemplar Gratuït



Ajuntament del Papiol

FOTO PORTADA

Comerç del Papiol

EDITA

Ajuntament del Papiol
Gabinet de Premsa

COORDINACIÓ

Gabinet d'alcaldia

REDACCIÓ

Uri Costa

COL·LABORADORS

EN AQUEST NÚMERO
Joaquim Serra
Montse Faura
Elsa Garcia
Jaume Sacasas

DISSENY, COMPAGINACIÓ I IMPRESSIÓ

Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel.93 229 23 60
Fax.93 229 23 61

DIPÒSIT LEGAL

B-46.893-2000

TIRATGE

1.700 exemplars
de BAT a bat no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb els seus treballs publicats.

FE D'ERRADES:

En el núm. anterior del Bat a Bat vam cometre una errada en la secció la Nostra gent. La propietat de Can Minguet és d'en Pere Sabater i Josefina Gené.



25 anys de democràcia local

En l'interior del Bat a Bat trobareu una ressenya de l'acte que vam celebrar a la Sala de Plens de l'Ajuntament per commemorar els 25 anys d'Ajuntaments democràtics. Va ser una commemoració de portes obertes a la qual vam convidar especialment a tots els que han estat alcaldes i regidors/res del Papiol durant aquest període tan significatiu. A tots ells els vam lliurar una insígnia commemorativa.

S'han fet actes semblants a moltes poblacions catalanes i crec que el fet s'ho mereixia ja que en tota la història de Catalunya i de tot l'Estat mai s'havia aconseguit un període tan ample de democràcia. El tipus de govern és important perquè només en democràcia les ciutadanes i els ciutadans poden exercir els seus drets. Per a mi, el que encara és més significatiu és que és precisament en els pobles on més es poden visualitzar les millores i les realitzacions que ha comportat la democràcia. Això ho notem en els pobles de la nostra comarca, també al Papiol, a tot Catalunya o quan viatgem per qualsevol indret de l'Estat.

Vull ressaltar tanmateix que l'acte que vam celebrar era de justícia. La situació que ara tenim d'un Papiol que camina cap a ser un poble de qualitat i que, al menys a mi em fa estar optimista sobre el seu futur, ha estat la suma de l'esforç de tots. I aquesta totalitat estava molt ben representada en l'acte que vam celebrar pels que han compartit càrrecs de responsabilitat durant aquests 25 anys.

Crec que aquest objectiu de qualitat pel que tots lluitem no solament està representat per les obres i les inversions que fem. Això sempre serà molt important. Però també ho serà la capacitat que tinguem d'obrir-nos a accions menys materials que parlen d'un alt nivell de sensibilitat col·lectiva. En aquesta línia cal emmarcar l'acte a què ens referim, com també la commemoració del centenari de Valentí Almirall, l'activitat de les nostres associacions culturals i esportives o l'acció de la municipalitat, de la qual també parlem en aquest Bat a Bat, per protegir el patrimoni arquitectònic local.

Només em queda desitjar-vos unes bones festes i un any 2005 ple d'alegries i prosperitat.

I no vull acabar aquest article sense mostrar la meua solidaritat amb els treballadors de Tracoina que, com tots sabem, estant passant un mal moment.

25 años de democracia local

En el interior del Bat a Bat encontraréis una reseña del acto que celebramos en la Sala de Plenos del Ayuntamiento para conmemorar los 25 años de Ayuntamientos democráticos. Fue una conmemoración de puertas abiertas en la que invitamos especialmente a todos los que han sido alcaldes y regidores/as del Papiol durante este periodo tan significativo. A todos ellos los entregamos una insignia conmemorativa.

Se han hecho actos parecidos en muchas poblaciones catalanas y creo que el hecho se lo merecía puesto que en toda la historia de Catalunya y de todo el Estado nunca se había conseguido un periodo tan amplio de democracia. El tipo de gobierno es importante porque sólo en democracia las ciudadanas y los ciudadanos pueden ejercer sus derechos. Para mí, lo que todavía es más significativo es que es precisamente en los pueblos donde más se pueden visualizar las mejoras y las realizaciones que ha traído la democracia. Esto lo notamos en los pueblos de nuestra comarca, también en el Papiol, en toda Catalunya o cuando viajamos por cualquier lugar del Estado.

Quiero resaltar aun así que el acto que celebramos era de justicia. La situación que ahora tenemos, con un Papiol que anda hacia ser un pueblo de calidad y que, al menos a mí me hacer ser optimista sobre su futuro, ha sido la suma del esfuerzo de todos. Y esta totalidad estaba muy bien representada en el acto que celebramos por los que han compartido cargos de responsabilidad durante estos 25 años.

Creo que este objetivo de calidad por el que todos luchamos no solamente está representado por las obras y las inversiones que hacemos. Esto siempre será muy importante. Pero también lo será la capacidad que tengamos de abrirnos a acciones menos materiales que hablan de un alto nivel de sensibilidad colectiva. En esta línea hace falta enmarcar el acto a qué nos referimos, como también la conmemoración del centenario de Valentí Almirall, la actividad de nuestras asociaciones culturales y deportivas o la acción de la municipalidad, de la cual también hablamos en este Bat a Bat, por proteger el patrimonio arquitectónico local.

Sólo me queda desearos unas felices fiestas y un año 2005 lleno de alegrías y prosperidad. Y no quiero acabar este artículo sin mostrar mi solidaridad con los trabajadores de Tracoina que, como todos sabemos, estando pasando un mal momento.

Albert Vilà
L'Alcalde





El Comerç i els Serveis locals al Papiol

UN PLA PER IMPULSAR EL SECTOR TERCIARI DEL POBLE

No n'hi ha de formules màgiques... els tòpics de la competència de les grans superfícies, del desinterès de les noves generacions per a treballar de cara al públic en feines que són sacrificades perquè, per exemple, moltes obliquen a treballar en caps de setmana o de la dificultat de treballar en un poble petit són lamentablement certs. El comerç al nostre poble no ho té tot de cara, ha de treballar encara més fort i amb més ganes perquè la situació no és per fer volar estels... però encara hi ha il·lusió.

Aquesta il·lusió per impulsar el comerç i els serveis locals es compartida per l'Ajuntament que iniciarà aquest any un projecte en el que es volen posar les bases adequades per actuar-hi. Un estudi que es pugui utilitzar tant per part de les institucions com per la Unió de Comerciants com a base per a futures actuacions. Aquest treball, que començarà a elaborar l'empresa Procom a partir d'aquest mes de gener, vol aprofundir en el teixit comercial del Papiol de cara a elaborar un pla d'actuació comercial que estableixi el camí pel seu bon desenvolupament. L'empresa escollida per l'Ajuntament per confeccionar aquest pla té una llarga experiència en la realització



Compra al Supermercat Charter

d'estudis d'aquest tipus ja que han treballat amb ajuntament com els de, entre molts d'altres, Tarragona, Tortosa, Cerdanyola, Valls, Blanes o Olesa de Montserrat.

"Es tracta d'un pla d'actuació per millorar la qualitat del comerç"

OBJECTIUS DEL PLA D'ACTUACIÓ

Montse Farré, la directora de Procom, ens explica quines són les bases d'aquest Pla d'actuació: "Es tracta d'una pla d'actuació per millorar la qualitat del comerç al Papiol. Tant en imatge



Un moment de la tarda a la Granja Figueres



Una clienta demana postals a l'estanc Multifoto

externa com interna, tant en adequació de producte com, fins i tot, en la seva gestió. Primer farem una anàlisi prèvia, una avaluació que treballarà en l'estudi de la imatge interna i externa dels comerços i serveis del poble així com en la seva facilitat d'accés. També analitzarà l'urbanisme comercial del Papiol i el seu entorn, les games de producte, el públic objectiu dels comerços (edats, sexe, nivells econòmics) fins i tot quins estils



Caixer automàtic de Caixa Penedès

hi ha dins el teixit comercial, ja siguin clàssics o moderns, etc...". Aquests punts són només alguns del total de paràmetres amb els que treballarà aquest ampli estudi en el que una enquesta que es passarà als comerciants serà una de les bases de la investigació. La directora de Procom, Montse Farré, més enllà dels resultats que doni l'estudi, té una idea clara: "Aquest és un projecte que vol ser engrescador. Nosaltres

La unió fa la força

Article de Teresa Parra, Regidora de Comerç

Des de l'Ajuntament i concretament, de la Regidoria de Comerç, vull constatar que la nostra voluntat ha estat sempre ajudar i recolzar els projectes de la nostra gent. El sector del comerç, tots sabem que és una mica complicat, donat l'aire tan competitiu que es respira fa anys envers les grans superfícies que s'han instal·lat als voltants de la nostra petita població.

És bo recordar l'història per poder evolucionar i això és el que estem fent nosaltres, tenir present el passat per millorar el nostre futur. Vam ajudar en la creació de la UCP (Unió de Comerciants del Papiol) fa cinc anys i continuem treballant: demanant una subvenció a la Generalitat, a través de la UCP,

per elaborar un Pla d'Actuació en aquest sector. I se'ns ha concedit, i de fet vam avançar el passat 11 de novembre una petita presentació del mateix.

Amb això vull dir que per part nostra ja hem mogut fitxa en aquest aspecte, ara demano que per continuar sigueu vosaltres, els comerciants, que m'ajudeu a acabar la partida. Jo només us puc assegurar que sortirem guanyant tots.

Gràcies.

*Teresa Parra
Regidora de Comerç de l'Ajuntament del Papiol*



El reportatge

Desembre 2004

6

de BAT a bat



La Lola Castro de la pastisseria i Forn de Pa Carles Ros

podem fer un document molt ben fet, per no servirà de res si no es duu a terme i qui l'ha de dur a bon port són tots els comerciants. No volem fer un document que es quedi a un prestatge... Necessitem la complicitat de tot el poble".

COMPLICITAT

L'importat és, doncs, que la complicitat dels comerciants es faci evident. Per part dels directius de la UCP (Unió de Comerciants del Papiol) aquesta és total. Antonio Rubio, el president des del seu naixement fa cinc anys, creu que "aquest estudi es necessari. El petit comerç i les botigues de serveis no passen pel seu millor moment i tota l'ajuda que ens brindi l'Ajuntament serà benvinguda". Sembla que, a més a més, els dos actors que poden ajudar a impulsar el comerç del Papiol, l'Ajuntament i els seus comerciants, estan d'acord en que aquest es troba, en general, estancat i és menys actiu del que tots voldríem.

"L'Ajuntament i els comerciants creuen que el comerç del poble es menys actiu del que tots voldríem"

Antonio Rubio, que més enllà de la presidència de la Unió de Comerciants regenta la fusteria -que en breu passarà a mans del seu fill- creu que "sovint costa que la gent compri al Papiol, però ahora també tenim el client fidel de tota la

"Ens hem d'especialitzar i aconseguir que vingui gent de fora el Papiol a comprar els nostres productes"

vida que està molt content del tracte que rep, amb més atenció i més personal del que s'acostuma a trobar a les grans superfícies". "Mentre tenim, per exemple, quatre comerços amb serveis de fusteria o quatre també amb serveis d'electricitat, faltin botigues de roba i moda, que és un terreny encara per explorar" apunta el President de la Unió de Comerciants. "Al poble -prosegueix Antonio Rubio- ens hem d'especialitzar, aconseguir que vingui gent de fora del Papiol també a comprar els nostres productes o a utilitzar els nostres serveis. Aquest seria el gran èxit. En el cas, per exemple, de la botiga que tenim de disfresses ho hem aconseguit". És una bona notícia, doncs, que gent de Sant Feliu, de Molins de Rei o d'Abdera s'arribin al Papiol a comprar un producte o a utilitzar un servei. Aconseguir un efecte similar al que té l'escola de música, per exemple, que aconseguix captar alumnes d'altres poblacions del Baix Llobregat gràcies a la professionalitat del seu equip. Tot i així, el primer èxit que s'ha d'aconseguir és que sigui la pròpia gent del Papiol la que compri al seu poble. El Pla d'Actuació que s'endegarà a partir d'aquest proper any haurà de establir les bases perquè això sigui una realitat.



L'Antonio Rubio, President de la UCP

Catàleg de patrimoni del Papiol

Per preservar la riquesa del poble

El passat ple del 2 de desembre es va aprovar el Pla Especial de protecció del Patrimoni Arquitectònic del Papiol i Catàleg al Ple Municipal. El Pla Especial pretén legalitzar una protecció d'aquells elements arquitectònics del poble que per la seva especial significació es creu, des de l'Ajuntament, que s'han de protegir.

El Catàleg és l'inventari d'aquests elements, aproximadament uns dos-cents, amb interès tan per la vida actual al poble com per les futures generacions.

El Catàleg divideix aquests elements, principalment edificis però també diverses escultures i altres elements) segons la seva importància i nivell de preservació requerida en quatre zones, seguint la guia que marca la Llei de Patrimoni de la Generalitat:

- 1) **Bens Culturals d'Interès Nacional (BCIN).** En aquest nivell hi ha situats el Castell i l'Ermida de la Salut. De fet, ja ho estan legalment declarats com a tal per la Generalitat.
- 2) **Bens Culturals d'Interès Local (BCIL).** En aquest nivell hi ha col·locats la Casa Bou (de pedra), la rectoria i la Sala Gran.
- 3) **Bens d'Espècial Interès (BEI).** En aquest nivell s'hi troben uns cinquanta elements del Papiol entre els que es troben les masies de l'entorn i algunes edificacions del centre de la vila.



La casa de Pedra i el Castell, edificis protegits

Aquest nivell de protecció pot abarcar des de la totalitat de l'edifici fins a només algunes parts com podrien ser la façana o tota la volumetria de l'edifici, dependent dels casos.

“el catàleg respon a una voluntat política de preservar un patrimoni històric, arquitectònic i social que fins ara estava desprotegit”

- 4) **Bens d'Interès Documental (BID).** Com bé diu el nom aquest nivell aplega els elements arquitectònics no protegits però que pel seu interès mereixen, sempre que es vagin a destruir, una constància de la seva existència. Bàsicament per

preservar d'alguna manera la seva memòria per a les generacions futures.

La direcció del catàleg es va confiar a l'arquitecte Candido Reyes, que ha estat l'encarregat de col·locar cadascun dels elements del llistat en l'apartat que tocava. Segons el regidor d'Urbanisme Joan Borràs aquest treball “respon a una voluntat política de preservar un patrimoni històric, arquitectònic i social que fins ara estava desprotegit”.

“Recollim en el fons -prosegueix Borràs- una demanda ciutadana que ha estat ampliament defensada tant pels grups de treball del Pla Estratègic del Papiol com per diverses entitats del poble. Des de fa un any que es va convertir en una de les grans prioritats de l'àrea d'urbanisme de l'Ajuntament”.



Papiol també diu prou a la violència de gènere

El 25 de novembre va ser declarat dia Internacional contra la Violència a la dona en la Primera Trobada Feminista de Llatinoamèrica i del Carib celebrada a Bogotà (Colòmbia) al juliol de 1981. En aquesta trobada les dones van denunciar la violència de gènere a nivell domèstic i la violació i abús sexual a nivell d'estats que inclouen la tortura i els abusos soferts per presoneres polítiques.

Es va triar el 25 de novembre per commemorar el violent assassinat de les tres germanes Mirabal (Patria, Minerva i Maria Teresa), tres activistes polítiques assassinades el 25 de novembre de 1960 en mans de la policia secreta del dictador Rafael Trujillo a la República Dominicana. Els seus cadàvers, destrossats, van ser trobats al fons d'un precipici. Per al moviment popular i feminista de la República Dominicana, històricament, aquestes dones han simbolitzat la lluita i la resistència.

Al 1999, la ONU va donar caràcter oficial a aquest dia.

El passat 25 de novembre, a les 12 h del migdia, va ser llegit a molts Ajuntaments el manifest contra la violència de gènere. L'Ajuntament del Papiol publica aquest manifest amb la intenció que arribi a tothom.

"La violència vers les dones és avui un dels problemes més importants que té la nostra societat. Un problema social que s'ha vingut exercint històricament i que, malgrat els avenços obtinguts en el camí vers la igualtat entre sexes, es continua manifestant d'una forma cruent i reiterada.

Les agressions de gènere, tant físiques, psicològiques com sexuals, constitueixen un greu atemptat contra els drets humans i suposen un veritable obstacle pel desenvolupament d'una societat plena, lliure i democràtica. Malgrat totes les campanyes de sensibilització, les resolucions i recomanacions fetes, tant per organismes nacionals com internacionals, la violència contra les dones continua sent una realitat palpable.

Un any més, amb motiu de la diada internacional contra la violència de gènere, volem fer palesa la nostra solidaritat amb totes les dones que pateixen qualsevol forma de violència i ens comprometem en la solució d'aquesta autèntica malaltia social. Tots els governs locals, així com les entitats municipalistes, hem manifestat en moltes ocasions el nostre rebuig i la nostra indignació davant la violència de gènere i hem reiterat el nostre compromís en la seva eradicació. Volem encapçalar aquest sentiment ciutadà i fer una crida al conjunt de la societat perquè



Il·lustració: Maria Solé

mostrí el seu rebuig i perquè col·labori activament en la eradicació de qualsevol tipus de discriminació.

Per tot això, MANIFESTEM el nostre compromís de,

- *Lluitar enèrgicament contra la violència vers les persones, mitjançant un seguit de mesures on es concretin, d'una forma integral, aquelles actuacions d'atenció a les víctimes que tenen com a objectiu la seva recuperació personal i integració social.*
- *Promocionar i millorar aquelles mesures educatives, preventives i de sensibilització.*

- *Difondre els valors d'igualtat, de tolerància i de respecte entre tots els ciutadans i ciutadanes.*

- *La necessitat que, la resta d'administracions implicades, garanteixin i augmentin, segons les necessitats existents, els recursos necessaris per a la protecció, l'atenció i la rehabilitació psicossocial de les víctimes de la violència de gènere: cases d'acollida, pisos pont, centres d'urgència, centre de llarga durada.*

- *Prioritzar polítiques integrals encaminades a la prevenció, la detenció, l'atenció i l'eradicació de la violència de gènere.*

- *Garanteixin una coordinació eficaç dels circuits dels serveis assistencials existents per aconseguir un tractament integral de totes i cadascuna de les víctimes.*

- *I que tots els municipis de Catalunya, a través de les dues entitats municipalistes (ACM i FMC), puguin participar en l'elaboració de la propera llei contra la violència de gènere i el Pla de polítiques d'igualtat que està elaborant la Generalitat de Catalunya i el Parlament de Catalunya".*

Des d'aquest escrit volem fer palesa la nostra solidaritat amb les persones, homes i dones, que pateixen qualsevol forma de violència. Per poder modificar aquesta realitat cal que tots i totes, individualment i col·lectivament, denunciem tota mena de violència.

Des de l'Ajuntament estem treballant en aquesta línia. El circuit d'atenció a persones víctimes de violència es fa a través de la regidoria de Serveis Socials de l'Ajuntament. Els objectius són atendre i protegir les víctimes de violència domèstica i coordinar els esforços de totes les institucions que hi treballen.

NO DUBTIS EN VENIR SI AQUEST ÉS EL TEU CAS.



Escola Municipal de Música

Un curs 2004-2005 ple de noves iniciatives

S'aprèn a fer quan es creix al costat d'algú que sap perquè fa el què fa, ho explica i mostra els criteris que li permeten valorar si el que fa funciona i si és adequat. L'ideal d'una bona escola és que els alumnes aprenguin a fer; que esdevinguin capaços de prendre decisions i, així, aprenguin a aprendre.

"Ensenyar a fer" és un programa que condueix cap al "saver savi" i que no té res a veure amb "l'activisme". El coneixement esdevé saviesa en la mesura que inclou la recerca de la veritat, la bondat i la bellesa, és a dir, que implica a la persona sencera; és un coneixement que ajuda a viure i que dóna plaer, que s'assaboreix.

En canvi, el coneixement enciclopèdic i l'ensinistrament no té altre objectiu que "saber repetir allò que diuen els llibres" sense haver accedit a l'experiència humana que els ha motivat, és a dir, a la

pràctica reflexiva que fomenta i dóna valors a tots els coneixements.

"s'han matriculat nous alumnes d'altres poblacions com Vilafranca, Castellbisbal, Sant Feliu Llobregat, Molins de Rei, etc"

L'Escola Municipal de Música del Papiol ha iniciat el curs 2004-05 el passat 4 d'octubre amb un total de 132 matrícules. De les quals, han iniciat 12 nens i nenes de 5 anys en el programa de sensibilització. Tanmateix, s'han matriculat nous alumnes d'altres escoles de música de poblacions com Vilafranca, Castellbisbal, Sant Feliu Llobregat, Molins de Rei, etc. entre d'altres de la comarca i Barcelona. La diversitat estilística i la varietat d'oferta ens fa créixer any rera any amb un èxit

important la nostra escola. Una escola formada per 12 professors concienciats amb les necessitats del moment, de les noves músiques i tendències musicals.

Per altra banda, enguany, hi han alumnes que han escollit començar a estudiar noves especialitats instrumentals, com ara la trompeta, el trombó de Vares i el baix elèctric. Això, ens dóna més diversitat timbríca i ens obra moltes possibilitats per evolucionar i fer créixer els nostres grups de cambra, combos i la Banda Municipal del Papiol. És a dir, fugim de la idea d'una escola "conservadora", promocionant la dinamització de noves formacions instrumentals.

"hi han alumnes que han escollit començar a estudiar noves especialitats com ara la trompeta, el trombó de Vares i el baix elèctric"

Com a novetat, hem creat l'Orquestra de Guitarres, dirigida per en Jaume Tugores. És per això que, tant la Banda Municipal, la batukada, els combos, els laboratoris i ara, la nova orquestra de guitarres, s'encarregan de crear nous repertoris i concerts que s'esdevindran durant tot l'any al Papiol amb el concepte de dinamitzar l'entorn cultural i musical. Aquestes grans formacions instrumentals estan obertes a tots els Papiolencs, no cal ser alumne de l'escola, tan sols cal ser soci de l'AMPA.

Som una escola que creix i vol ser pel Papiol. Per a qualsevol proposta i suggeriment no dubteu en fer-nos-ho saber.

Salut i molta música, Octubre 2004.

www.elpapiol.diba.es/cultura/musica.asp



Jam session al Castell durant la passada setmana cultural



Alguns consells per a unes festes nadalenques més respectuoses amb el medi ambient

L'època de Nadal és una època de gran consum: joguines, regals, energia, aliments... són utilitzats en grans quantitats i, massa vegades, sense tenir en compte els impactes que aquest augment ocasiona. A continuació us volem oferir uns quants consells que us ajudaran a reduir els impactes (i sovint el cost econòmic) d'aquestes festes.

L'arbre de Nadal

L'origen de la tradició de l'arbre de Nadal és incert però possiblement prové del culte als arbres de les cultures nòrdiques anteriors al cristianisme. Sembla que originàriament era un roure i que el cristianisme el va substituir per un avet, potser perquè la seva forma triangular serviria per a simbolitzar la Santíssima Trinitat. Des dels països nòrdics, on la tradició no va estar ben arrelada fins els segles XVI i XVII, va passar als Estats Units i, a partir de principis del segle XX va arribar a casa nostra.

És doncs, una tradició ben recent però que ja ha comportat l'aparició d'una economia basada en l'avet amb cultius intensius a diverses zones del país. El principal problema és que els avets de cultiu estan pensats per a ésser usats i llençats –una pràctica ben poc respectuosa amb un ésser viu– i només un de cada cent sobreviu l'estada en una casa (calefacció, ambient sec...) i si ho fan només poden retornar a la natura si són transplantats a la seva zona d'origen: els Pirineus i zones del Montseny.

Si voleu una alternativa a l'arbre d'usar i llençar podeu comprar una espècie

mediterrània com l'arboç, el marfull o l'alzina. Aquestes espècies podran ésser trasplantades a algun bosc proper sense cap problema i, si teniu quitxalla a casa, podreu convertir l'experiència en una mostra de respecte cap a la natura.

Si finalment opteu per comprar un arbre de Nadal mireu que sigui de l'única espècie autòctona (*Abies alba*) i mantingueu-lo a l'exterior i regueu-lo i humidifiqueu-ne les fulles amb regularitat. Així mateix, el més recomanable és no posar-li guarniments lluminosos. Si, tot i això, l'arbre no sobreviu les festes caldria portar-lo a la deixalleria per tal que se'n pogués fer compost.

El verd nadalenc

A banda de l'avet, per guarnir les cases pel Nadal s'utilitzen plantes com el grèvol o el vesc. L'ús d'aquestes plantes no és gaire recomanable ja que els seus fruits (les boletes de color vermell o blanc) són l'aliment hivernal per nombrosos ocells i petits mamífers que no tenen gaires més opcions de trobar menjar. En el cas del grèvol, la seva escassetat i la seva importància ecològica ha portat a que, a Catalunya, sigui una espècie protegida de la qual n'està prohibida la recol·lecció. Si en trobeu a les fires de Nadal, assegureu-vos que sigui procedent de viver.

Pel que fa a la molsa, penseu que és una coberta vegetal que a compleix funcions molt importants per al bosc com el manteniment de la humitat i la prevenció de l'erosió. El millor és no utilitzar-ne i fer servir alternatives com les serradures de colors, el suro, roba, branques petites... D'altra banda, sempre és millor uti-



L'Arbre de Nadal, un clàssic

litzar figuretes de fang que no pas de plàstic i, en general, evitar els objectes i guarniments de materials plàstics.

Les joguines

Segons un estudi realitzat a escala europea, l'any passat cada nen va rebre regals per valor de 190 euros. És una quantitat desorbitada que caldria reduir fent menys regals i tenint més en compte el valor que el nen dona als regals que no pas el seu cost econòmic. També l'intercanvi de joguines entre amics o cosins pot ser una bona manera de reduir la despesa econòmica i la quantitat de residus que generem alhora que ensenyem el nen a valorar les joguines pel que són. Per les joguines que compreu, uns pocs consells són els següents:



► No compreu joguines de PVC: aquest tipus de plàstic flexible té un important impacte negatiu sobre el medi ambient i sobre la salut humana, especialment dels més petits, donat que se l'acostumen a posar a la boca i poden empassar-se productes tòxics. Als infants, els podeu regalar joguines fetes amb fusta o de roba, més duradores, segures i fàcils de reparar. Podeu trobar informació a:

http://www.greenpeace.org/espana_es/extra/?campaign_id=153866&forward_source_anchor=Juguetes&item_id=211825

► Eviteu les joguines que necessitin piles ja que són una gran font de contaminació pel seu contingut en metalls pesants.

► Eviteu regalar animals de companyia: la decisió de comprar un animal de companyia ha de ser presa amb l'assumpció de totes les responsabilitats que comporta: treure'l a passejar, alimentar-lo, dur-lo al veterinari... decisions que només es poden prendre a partir d'una certa edat i amb una reflexió prèvia.

Finalment, tingueu en compte que l'important de fer els regals són els regals en sí i que l'embolcall moltes vegades és superflu. Acostumeu-vos a fer els vostres propis guarniments amb objectes recuperats i a reutilitzar el paper d'embolicar!

Horari de la deixalleria

Dimarts-Dijous-Divendres
de 9'30h a 14h i de 15h a 18h

Dissabte de 9'30h a 14h

Entrevista amb Marià Martí, Director Gerent del Consorci Parc de Collserola

"El bosc de Collserola està acabant el seu cycle vital"

Marià Martí és al capdavant del Consorci Parc de Collserola des de fa 12 anys. En aquesta entrevista ens explica quin és l'estat actual dels boscos de Collserola, quina és la feina que si fa i com es desenvolupen actualment les feines als terrenys que es troben en el terme municipal del Papiol.

Bat a Bat: A vegades tenim la sensació que els boscos de Collserola es troben descuidats...

Marià Martí: Al Parc de Collserola es realitza un manteniment global. Per tant, es va donant una volta per tot el parc i les diferents zones es toquen cada dos o tres anys. Ni hi ha recursos per fer-ho amb més assiduitat, ni tampoc és del tot necessari.

BaB: Quines són les últimes actuacions que han realitzat al terme municipal del Papiol?

M.M.: Concretament i amb col·laboració amb l'Ajuntament del Papiol aquest més de desembre hem actuat sobre el Camí que transcorre entre Can Amigonet, Les Cases del Puig i les Escletxes...

BaB: Hi ha previstes actuacions per l'any que ve?

M.M.: Per l'any que ve estan previstes actuacions de manteniment a les franges del Camí de Can Domènech a les Cases de Puig Madrona, al Camí de la Serra d'en Rabassa, al Camí de Can Amigonet i al Camí del Coll de Can Amigonet. A més a més, tal i com sempre es fa, s'atendran aquells avisos sobre caigudes d'arbres o talls de camins que sorgeixin al llarg de l'any de forma puntual.

BaB: Quin és l'estat del bosc de Collserola?

M.M.: La situació del bosc podem dir que és envellit. Pràcticament la totalitat de les pinedes de pi blanc i pi pinyoner són al final del seu cycle vital (d'una 70 anys) i és més fàcil que per una ventada, la pluja o la neu caiguin arbres a terra i es pugui donar aquesta sensació de abandonament del que em parlàveu.

BaB: Aquestes pinedes es replantaràn?

M.M.: Es replantaràn les zones actuals de pinedes amb alzinars, de fet ja es fa des de fa uns anys. L'alzinar és un bosc que creix més lentament però té un cycle vital més llarg. A més és un arbre que costa més de cremar, és més fort que el pi. A més a més, la idea del Consorci és la de recuperar la identitat autòctona de Collserola. A causa d'aquest creixement lent, aparentment res canvia en un o dos anys però en 10 anys el canvi es farà notar.

BaB: Desapareixeran les pinedes a Collserola?

M.M.: No és tracta d'això. Desapareixeran moltes pinedes però no totes... Hem de fer una replantació que tingui molt en compte els criteris de bio diversitat.



Marià Martí director Gerent del Consorci



Pressupostos Municipals 2005

CONTENCIÓ DELS IMPOSTOS PERSONALS I INCREMENT DE L'IAE A LES EMPRESES GRANS

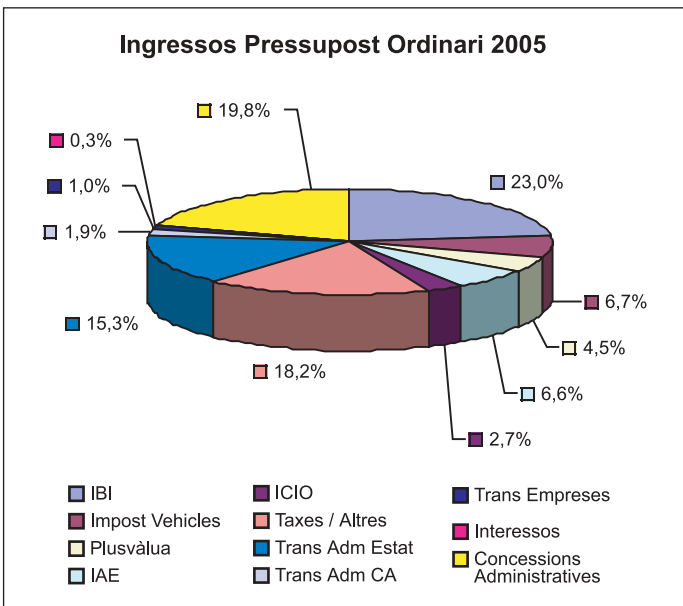
Durant el passat ple extraordinari celebrat el 2 de desembre de 2004, es van presentar, per la seva aprovació, els Pressupostos Municipals pel proper exercici 2005.

El Pressupost Ordinari que es va presentar planteja un increment, respecte l'exercici precedent, d'un 4,74%, assolint els 3,67 milions d'euros.

Pel que fa a l'apartat d'Ingressos, aquest increment es fonamenta en una política impositiva derivada de les Ordenances aprovades en Ple Extraordinari recentment. Aquesta estructura d'Ingressos presenta les següents característiques bàsiques:

- Increment del pes de l'Impost sobre Bens Immobles. La regulació d'ordenances, en ordre a incrementar el coeficient aplicat a les Indústries de major valor cadastral, així com l'increment del número d'habitatges, permet que es plantegi pel proper exercici un increment, respecte al pressupost 2004, del 11,1%.
- Increment del pes de l'Impost sobre Activitats Econòmiques. En aquest cas s'ha produït una regulació en les tarifes que fa que, aquelles indústries que facturin més d'1 milió d'euros l'any, puguin aportar molt més a les arques municipals. En aquest sentit preveiem un increment del 21,28% respecte l'exercici 2004.
- Pel que fa a la resta d'impostos no es preveuen grans canvis respecte l'exercici precedent, derivat a la política de contenció impositiva que va plantejar aquest equip de govern en l'aprovació d'ordenances.

Amb aquests punts directrius la composició d'ingressos plantejada en els pressupostos 2005 quedarà de la següent forma:

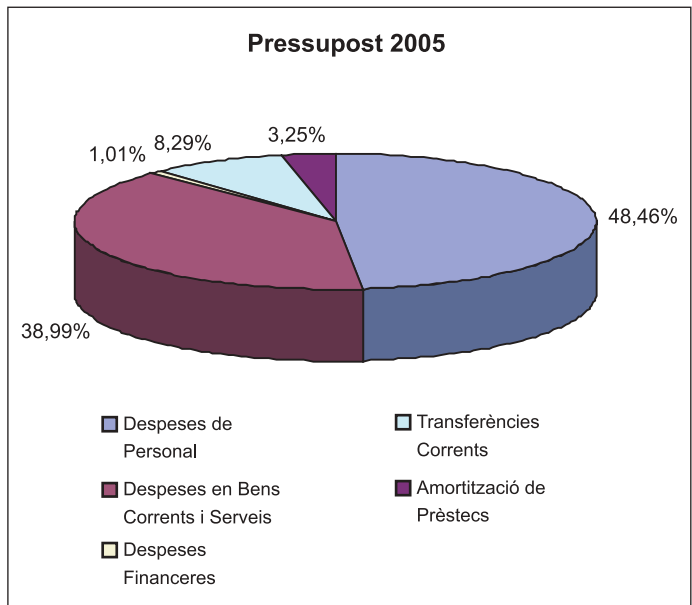


Aquesta estructura ens ha permès ser més moderats en la previsió d'Ingressos de caràcter més "extraordinari" com poden ser l'Impost sobre Construccions, Instal·lacions i Obres i la Plusvàlua Municipal.

La derivació de la previsió d'Ingressos, ha donat peu a una composició en les Despeses Ordinàries que segueix mantenint les línies d'actuació que ve marcant aquest equip de govern:

- Moderació del Cost de Personal sobre el total Pressupost, amb un clar objectiu d'equilibrar aquestes despeses amb els serveis fonamentals cap als vilatans del Papiol
- Increment de la partida de Transferències Corrents, amb l'establiment de polítiques de regularització i concessió de subvencions
- Moderació dels costos de manteniment i subministraments amb una millora de certes infraestructures

El resultat d'aquests eixos vertebradors dóna com a resultat la següent composició de la partida de despeses.



Per tant, l'objectiu clar d'aquests pressupostos es mantenir una política retributiva progressista, sustentada en l'aprofitament de la progressivitat dels impostos i en un increment en l'esforç cap a polítiques de caràcter social.

Víctor Pérez
Regidor d'Economia

Ple ordinari del 18 de novembre de 2004 i Ple Extraordinari del 2 de desembre de 2004

El 18 de novembre i el 2 de desembre passats es van celebrar a la sala d'actes de l'Ajuntament del Papiol els Plens Municipals. Els temes més importants a tractar van ser el pas pels Plens de diferents subvencions i ajuts com el que afecta a l'escola Bressol el Cucut, així com l'aprovació dels Pressupostos Municipals pel 2005 i l'aprovació del Pla Especial de Protecció i Catàleg del Patrimoni Arquitectònic del Papiol.

L'Ajuntament aconsegueix diverses subvencions

L'Ajuntament ha aconseguit en els últims mesos diverses subvencions alhora que s'han firmat diferents convenis per, en paraules de l'alcalde Albert Vilà, "seguir apostant per la qualitat de vida i serveis al nostre poble". En els passats plens del 18 de novembre i el 2 de desembre van passar per ple els següents ajuts i col·laboracions:

- Subvenció de 48.000 euros per a finançar les places d'educació preescolar de la Llar d'Infants El Cucut.
- Subvenció per a la urbanització del carrer de la Baixada de Can Minguet i part del carrer Francesc Macià.
- Subvenció per reforçar les recollides selectives, dins dels programes de Medi Ambient.
- Subvenció per a les activitats de transició escola-treball i reforç per a joves amb risc d'exclusió social.
- Conveni amb el Servei Català de la Salut relatiu a les despeses de funcionament i manteniment del Consultori Municipal.
- Conveni amb La Diputació de Barcelona pel seguiment i accions del Pla Estratègic del Papiol."

Façana Sud

En el ple extraordinari del 2 de desembre es va aprovar l'avanç de planejament de la modificació puntual del Pla General Metropolità "Façana Sud". Projecte del qual us en informarem en el proper Bat a Bat i que serà un dels punts forts del Pla d'Actuació Municipal 2005 que previsiblement es presentarà el proper mes de gener.

Compliment de Sentència

El Ple de l'Ajuntament del passat dia 18 de novembre va donar compte del Decret 512/04, de 29 d'octubre, pel que es resol executar la Sentència del Jutjat Contenciós Administratiu 64/03, de 3 d'abril de 2003, en els termes de la Sentència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya de 27 de febrer de 2004, dictades en el recurs promogut pel Sr. Miguel Castejón Rodríguez. L'Ajuntament va afegir que procedirà immediatament al compliment de l'esmentada sentència.

Aprovació del pressupost i del Pla Especial de Protecció i Catàleg

En el ple del passat 2 de desembre es van aprovar els pressupostos municipals pel 2005 dels que us vam informar al passat butlletí del Bat a Bat i del qual hi ha un escrit més extens en aquest número a l'apartat d'Economia. De la mateixa manera, en el mateix Ple es va aprovar el Pla Especial de Protecció i Catàleg del qual també us informem a la secció d'Urbanisme.

Manteniment de jardineria

El ple va aprovar alhora, l'adjudicació del contracte de manteniment de jardineria de les zones verdes del Papiol a una empresa del poble.

Retirada de Romero



Josep Maria Romero rep l'insignia commemorativa de mans de l'alcalde

Josep Maria Romero, qui fou alcalde del Papiol representant al Partit Socialista de Catalunya i actualment regidor de l'Ajuntament a l'oposició deixarà el seu càrrec a partir d'aquest mes de gener.

Romero, ha afirmat a la revista Bat a Bat que seguirà sentint-se tant identificat amb el Papiol com fins ara perquè "la meua família viu aquí i m'hi sento molt a gust i a partir d'ara que deixo la política m'hi seguiré sentint molt a gust, mani qui mani".



Per reflexionar al voltant del vandalisme urbà

LA TEORÍA DE LAS VENTANAS ROTAS

Per Antonio Argandoña, profesor de Economía del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa (IESE)



Pintades recents a un contenidor del poble

¿Han oído hablar alguna vez de la teoría de las ventanas rotas? Es una teoría sobre el contagio de las conductas inmorales o incívicas. Tiene su origen en un experimento que llevó a cabo un psicólogo de la Universidad de Stanford, Philip Zimbardo, en 1969. Abandonó un coche en las descuidadas calles del Bronx de Nueva York, con las placas de matrícula arrancadas y las puertas abiertas. Su objetivo era ver qué ocurría.

Y ocurrió algo. A los 10 minutos, empezaron a robar sus componentes. A los tres días no quedaba nada de valor. Luego empezaron a destrozarlo.

El experimento tenía una segunda parte: abandonó otro coche, en parecidas condiciones, en un barrio rico de Palo Alto, California. No pasó nada. Durante una semana, el coche siguió intacto. Entonces, Zimbardo dio un paso más y machacó algunas partes de la carrocería con un martillo. Debió de ser la señal que los honrados ciudadanos de Palo Alto esperaban, porque al cabo de pocas horas el coche estaba tan destrozado como el del Bronx.

Este experimento es el que dio lugar a la teoría de las ventanas rotas, elaborada por James Wilson y George Kelling: si en un edificio aparece una ventana rota, y no se arregla pronto, inmediatamente el resto de ventanas acaban siendo des-

trozadas por los vándalos. ¿Por qué? Porque es divertido romper cristales, desde luego. Pero, sobre todo, porque la ventana rota envía un mensaje: aquí no hay nadie que cuide esto.

Nuestros ayuntamientos conocen bien esta teoría. Cuando aparece un grafito en una pared, si no se borra pronto, toda la pared -y las de las casas próximas- aparece llena de pintadas. De ahí la importancia de mantener siempre la ciudad limpia, las calles en orden, los jardines en buen estado... También la policía lo sabe, y por eso considera importante atajar no sólo los grandes crímenes, sino también las pequeñas transgresiones.

El mensaje es claro: **una vez que se empiezan a desobedecer las normas que mantienen el orden en una comunidad; tanto el orden como la comunidad empiezan a deteriorarse**, a menudo a una velocidad sorprendente. Las conductas incivilizadas se contagian.

Y las personas civilizadas se retraen. Wilson y Kelling lo explicaban así: "Muchos ciudadanos pensarán que el crimen, sobre todo el crimen violento, se multiplica, y consiguientemente modificarán su conducta. Usarán las calles con menos frecuencia y, cuando lo hagan, se mantendrán alejados de los otros, moviéndose rápidamente, sin mirarles ni hablarles. No querrán implicarse con ellos. Para algunos, esa atomización creciente no será relevante, pero lo será para otros, que obtendrán satisfacciones de esa relación con los demás. Para ellos, el barrio dejará de existir, excepto en lo que se refiere a algunos amigos fiables con los que estarán dispuestos a reunirse".

Y esto no vales sólo para el orden público, sino para otras muchas facetas de la vida social. Si en una empresa se descuidan algunas normas éticas, el ambiente se deteriora. Si se falsea la contabilidad para pagar menos

impuestos, mentir a los empleados es más fácil - y también a los directivos, y a los propietarios -. Si lo que cuenta es la rentabilidad a corto plazo, se descuidan las normas de seguridad e higiene en el trabajo y las de seguridad del producto o del servicio, se trata a las personas con menos respeto, el cliente es cada vez más un objeto y no una persona cuyas necesidades hay que satisfacer...

En estos casos, ni la policía ni los servicios de limpieza del Ayuntamiento pueden hacer nada, como ocurría en el caso del coche abandonado, de los grafitos o de la suciedad en las calles. La solución corresponde a los ciudadanos mismos, sin machacar el coche abandonado y contribuyendo a mantener la ciudad limpia. Y recuperando las conductas cívicas y morales en la familia, en la empresa, en el club deportivo, en la ciudad, en los medios de comunicación, etcétera.

El filósofo Kant dio hace muchos años una regla muy útil: **actúa siempre de modo que tu conducta pueda ser considerada una regla universal**. ¿Te gustaría que todos rompiesen los coches, pintasen las paredes, mintiesen, robasen o defraudasen? ¿No? Entonces esas conductas no deben ser llevadas a cabo, aunque sean muy agradables - ya hemos dicho que romper cristales es un placer, aunque algo salvaje- y muy beneficiosas para uno mismo.

Entre otras razones porque adoptar esas conductas nos empeora a nosotros mismos como personas. Como ya dijo otro filósofo, Aristóteles, hace aún más años, si no quieres ser mentiroso, no digas la primera mentira, porque... la próxima vez será más fácil.

*Aquest article va ser publicat al diari El País el passat Dilluns 18 d'octubre de 2004. Agraïm al professor Antonio Argandoña el seu permís per a reproduir-lo en aquest Bat a Bat.



Un acord per reforçar el nostre projecte



El final d'any invita a fer balanç de la situació del nostre poble pel que fa a la seva vida política però també en els aspectes socials associatius i de futur.

La visió que tenim des de Junts pel Papiol es positiva. Creiem que les coses s'estan fent bé pel que fa a la planificació i a les realitzacions que té en marxa l'Ajuntament i que constitueixen el Pla d'Actuació Municipal per l'actual legislatura. També ens agrada l'esperit de transparència i de portes obertes amb què es fan les coses. Crec que s'ha aconseguit que l'Ajuntament, lluny de ser un ens lent i burocratitzat, s'hagi convertit en un lloc eficaç on sempre trobes gent disposada a resoldre problemes dels ciutadans. Tots aquests objectius que ara estem assolint estan en els continguts dels nostres programes inicials i en els que ha presentat Junts a cada legislatura. Quan ens vam consti-

tuir en una organització política consideràvem que els problemes eren tan urgents que se'ls havia de donar solució sense admetre cap més consideració. Avui som conscients que el futur del nostre poble està lligat al seu entorn administratiu més ample. Tots esperem que en els propers anys El Papiol doni un important salt en el seu desenvolupament i millora, sense perdre cap de les oportunitats que ens passaran per davant. Per aconseguir-ho és necessari que establim vincles forts amb la comarca, amb Barcelona, amb l'actual Diputació i les futures vegueries i amb totes les administracions de major abast.

Això ens ha decidit a aprovar la possibilitat de la doble militància dels membres de Junts, que a partir d'ara també podran formar part d'agrupacions polítiques de més ampli abast territorial sempre que en el nivell local

s'adhereixin i coincideixin amb el nostre programa.

No es tracta d'una gran novetat. De fet, aquesta situació ja s'havia produït durant la legislatura passada amb un dels membres de l'equip de govern. Ara ho incorporem a la nostra reglamentació per donar-li un caire de normalitat. Ens agradaria, això sí, que altres formacions polítiques del Papiol responguessin de la mateixa manera, posant els interessos del poble per davant dels objectius partidistes.

Creiem que la nova situació donarà més força al Papiol ja que els nostres militants podran contribuir a aconseguir suports pels nostres programes de millora local no només des de dins sinó també des d'àmbits supralocals tant polítics com de l'Administració.

JUNTS PEL PAPIOL

Fi d'any



La festa major d'hivern de la nostra patrona Santa Eulàlia, es el preàmbul d'un nou fi d'any amb les seves festes de Nadal i cap d'any.

Aquest any l'Ajuntament ha volgut celebrar dintre d'aquestes dates els 25 anys d'Ajuntaments Democràtics i amb aquest motiu es vàrem trobar molts dels regidors que durant aquest temps hem posat al servei del Papiol el nostre esforç i il·lusions per fer créixer la convivència, els serveis i tot allò que forma el tarannà del nostre poble.

Va quedar de manifest que per sobre de diferències de criteri tots havíem contri-

buït a la realitat del poble que ara tenim i que hem de reconèixer es molt millor que el que vàrem trobar al inici d'aquest període democràtic.

Els valors que l'estat democràtic aporta amb els diferents punts de mira i criteris, es un punt a considerar i que dintre d'una maduresa política pot enriquir i molt la gestió de govern i el desenvolupament del nostre poble i de la nostra convivència.

CDC durant tot l'any que ara finalitza ha demostrat aquesta sensibilitat evitant els enfrontaments i aportant amb les seves crítiques valors per enriquir la gestió Municipal,

Amb aquest mateix tarannà volem iniciar i potenciar la nostra actuació el proper any 2005. Si vols participar amb aquesta gran tasca i col·laborar amb el nostre projecte per El Papiol, la teva labor junt amb la dels altres engrandirà la nostra tasca per que tots som necessaris.

Que tots tinguem unes Festes de Nadal familiars i de convivència i un nou any de diàleg i prosperitat.

**BONES FESTES.
cdc del Papiol, Nadal 2004.**

Bones festes



Quisiéramos decorar en estos días
Un hermoso árbol de Navidad.
Y colgar, en lugar de regalos,
Los nombres de todos los vecinos.
Los nacidos aquí
Y los que encontraron en El Papiol su hogar
Los que convivimos cada día,
y los que esporádicamente coincidimos.
Aquellos a quienes conocemos profundamente,
y aquellos de quienes apenas sabemos.
Los bebés, los niños, los adolescentes, los adultos,

y los que con sus vivencias forjaron nuestro presente.
A los que se implican en nuestra sociedad
Y los que participan en ella.
A cada uno de los que colaboran en las entidades
Que hacen de nuestro pueblo un cálido refugio
Un árbol de raíces profundas
para que vuestros nombres nunca sean arrancados
Un árbol que al florecer el año próximo
nos traiga ilusión, salud, amor y paz.
El PSC us desitja molt bones festes



NADAL EN REMULL

Desde la Piscina Municipal



Fotografia subaquatica dels alumnes de natació de la Piscina Municipal

La piscina municipal del Papiol inicia la temporada de Nadal amb les activitats que ja venen sent tradició en aquestes dates tan entranyables. Els responsables de la mateixa junt amb l'equip tècnic i la col·laboració de l'escola Pau Vila i alguns usuaris han adornat la instal·lació amb motius nadalencs.

Per celebrar la Pascua, torna la música sota l'aigua i les activitats dirigides introduiran enguany elements de relaxació en una nova disciplina que es denomina Aqua-relax. Invitem a tots els usuaris a gaudir d'aquesta experiència, aprofitant que la instal·lació es transformarà en un oasi de relaxació amb una

selecció variada tant de música ètnica com de música chill-out. L'activitat tindrà lloc durant tot aquest període de vacances, en l'horari de les instal·lacions:

Dilluns i dimecres de 8.30 a 22.00h.

Dimarts i dijous de 8.00 a 22.00h.

Divendres de 8.30 a 20.00h

Dissabtes de 10.00 a 14.00h.

Diumenges i festius tancat.

Aprofiteu aquestes vacances per relaxar-vos, treure-us l'estrès de sobre, regenerar-vos i desintoxicar-vos...

Esport Base: Creixement significatiu

El dia 17 de desembre finalitza la 1ª Fase dels Jocs Escolars de Catalunya que organitzen els diferents Consells Comarcals, immediatament després de les festes començarà la 2ª fase per a tots els equips que formen la entitat, un total de 9 equips, un més que en la passada fase, y que classificarà o no a las fases preliminars i finals, d' àmbit territorial.

Per un altre banda, cal destacar l' augment en las inscripcions de la activitat, que se ha produït al llarg d'aquestes dues últimes temporades i el que portem de l' actual.

Concretament 99 inscripcions al 2002/3, 130 al 2003/4 i 159 en aquest 2004/5.

Formació



Aquest augment al mateix temps que ens alegra, inquieta als membres de la entitat en molts aspectes, un d' ells és la formació continuada dels seus tècnics. Als cursos que es van realitzar la passada temporada sobre: "Primers auxilis" i " Planificació de una temporada en edat escolar" s' uneix el d'aquesta temporada "Esports i Droga, criteris d'actuació" que es realitzarà el 8 de gener per a tots els monitors de l'Esport Base. Aquest curs, donarà pas a una conferència per a tots els pares i mares que estiguin interessats, y que pertanyin o no a la entitat, el dia 20 a 27 de gener (data per confirmar) a las 21.30h a l'escola Pau Vila. Aquests actes els organitza Esport Base amb la col·laboració de l' Ajuntament del Papiol i el Departament de Sanitat de la Generalitat de Catalunya.

Els alumnes a la Piscina

Els alumnes de l'escola Pau Vila van realitzar els passats 14, 15 i 16 de desembre una exhibició pels pares de tots els coneixements adquirits en els primers mesos del curs 2004-2005. A més van rebre la visita del Pare Noel que va repartir caramels pels petits i els més grans.

La setmana del 20 a l 25 va ser el torn dels alumnes de l'escola de natació i dels més petits de l'escola bressol.

Sopar de Nadal

Els grups d'aquagim i natació per adults i abonats a la piscina celebraran el Nadal amb un sopar i amb classes de caràcter lúdic.

Invitem a tothom a participar-hi.

Feu esport i feu salut!

Des de la Piscina Municipal.



FESTA MAJOR D'HIVERN

El Bisbe de Sant Feliu visita l'Ajuntament del Papiol



El Bisbe amb les autoritats locals



Papiolencs i papiolenques al so de la Cobla Canigó

Els passats dies 10, 11 i 12 d'aquest mes de desembre es va celebrar al nostre poble la Festa Major d'Hivern, que, com cada any, coincideix amb la festivitat de la nostra patrona Santa Eulàlia.

La festa va venir marcada, el dia 10, per la visita de Mons. Agustí Cortés Soriano, Bisbe de Sant Feliu de Llobregat. La visita va començar a les dependències de l'Ajuntament on el Bisbe va ser rebut per les autoritats municipals. En signar en el llibre d'Honor de l'Ajuntament Mons. Agustí Cortés Soriano va escriure la següent dedicatòria: "La meua salutació més cordial i sincera en aquesta primera visita al Papiol. Gràcies per la vostra acollida. Déu beneeixi la vostra convivència i el vostre servei en bé dels

progrés i el desenvolupament del Papiol". En acabat va presidir la Missa Solemne de Santa Eulàlia a l'església del poble. Al mateix acte va tenir lloc la Cantada de la Societat Coral La Perdiu.

A les 9 del vespre la gent blau-grana es va congregar a la nova seu de la Penya al Carrer Abat Escarré per celebrar aquest nou centre de trobada pels més entusiastes del Barça. La inauguració va córrer a càrrec del mateix Mons. Agustí Cortés Soriano.

En acabat l'acte va tenir lloc el chipuzo de Festa Major des del Balcó del Suc de Pàmpol i per acabar el primer dia de festes els monòlegs que van preparar els integrants del grup de teatre Andròmina a l'antic menjador escolar.

El dissabte 11 al matí va ser l'hora dels

mes menuts amb l'espectacle d'ombres xineses que van organitzar la Núria Borràs i l'Olga Oliveira al Centre de Lectura. Per la tarda es va fer un taller de diables per a nens i adolescents amb ganes de ser-ho i a les vuit del vespre es va fer el bateig dels nous diables amb una festa de llums i petards. La botifarrada popular va donar pas al concert de Rock i Rumba a càrrec d'Oriol Garcia i a una nit organitzada per les penyes a la Plaça Prínceps d'Espanya.

L'últim dia de festes van tenir lloc les sardanes de la Cobla Canigó i el Concert Coral de Santa Eulàlia amb l'actuació de la Societat Coral La Perdiu, els Russinyols Novells, el Cor Jove dels Cors Clavé i la Banda Municipal del Papiol.



Bateig dels nous diables



Concert Coral de Santa Eulàlia



25 anys d'Ajuntaments Democràtics *La sala de plens acull aquesta trobada de la democràcia*

Ex regidors i ex regidores així com els actuals representants del poble a la Corporació Municipal es van trobar el passat dijous 9 de desembre per a commemorar l'arribada de la democràcia als Ajuntaments.

Enguany es celebren 25 anys de les primeres eleccions municipals a l'estat Espanyol i aquesta trobada, que va tenir lloc a la sala de plens de l'Ajuntament, volia celebrar-ho. De la mateixa manera que han fet la major part dels ajuntaments catalans al llarg de l'any, la celebració va ser de caràcter institucional i es va reconèixer la participació de tots els polítics escollits pel poble al llarg de tots aquests anys amb una insígnia commemorativa.

L'alcalde va llegir un discurs consensuat pels Ajuntaments de la Federació de Municipis de Catalunya i que va ser llegit en forma de manifest el passat 19 d'abril. El discurs va ser el següent:



L'alcalde va llegir els discurs consensuat a la Federació de Municipis

"El dia 19 d'abril de 1979 es constituïen els primers ajuntaments elegits democràticament i amb sufragi universal després de 40 anys de dictadura. La societat catalana va celebrar aquelles eleccions amb il·lusió, esperança i amb la certesa que la llibertat era un valor que havien de defensar per fer una societat més justa.

Durant aquests vint-i-cinc anys, els municipis catalans s'han transformat i han esdevingut comunitats locals en les que les ciutadanes i els ciutadans de Catalunya han tingut la seva oportunitat de desenvolupament.

Els municipis catalans, reunits en el II Congrés de Municipis, van expressar que "Catalunya es construeix des dels municipis". Aquesta voluntat de refer el país, de recuperar les seves llibertats i d'encetar el camí de la normalitat, ha presidit l'impuls que tots els ajuntaments han dut a terme arreu del territori.

Catalunya ha estat capaç de créixer i progressar mantenint la cohesió social

com a principi objectiu. LA societat que hem estat construint ha situat a les persones, les catalanes i els catalans, com a nucli de les seves polítiques públiques. Les comunitats locals han esdevingut punts de referència i d'identificació de les ciutadanes i dels ciutadans: l'administració més propera a la gent que cada vegada ha de respondre amb més serveis i més qualitat.

"El 19 d'abril de 1979 es constituïen els 1rs ajuntaments democràtics"

La recuperació de les llibertats individuals i de les llibertats públiques ha comportat també la recuperació dels espais públics, de les places, dels carrers i dels equipaments com a espais de desenvolupament personals i col·lectiu. La capacitat transformadora dels municipis ha estat extraordinària malgrat la deficient regulació competencial i la migradesa econòmica amb què han estat sotmesos.



L'inici de l'acte va començar amb la interpretació "del Cant dels Ocells"



L'Estatut d'Autonomia de 1979 no va tenir en compte una visió municipalista de Catalunya. Es tractava de recuperar una institució, la Generalitat de Catalunya, i d'articular de nou un país. En aquell moment els grups

“ només uns ajuntaments amb capacitat jurídica, tècnica, política i financera podran proporcionar les respostes adequades ”

polítics principals de la comissió redactora van optar per un model de recuperació de les institucions nacionals, sota la concepció que els municipis tenien una funció administrativa destinada a l'organització de serveis generals. El municipalisme

català, però, ha estat capaç de prestar serveis que els seus ciutadans reclamaven.

Ara, vint-i-cinc anys després, els municipis catalans tenim grans reptes els propers anys. La millora del finançament local, l'eixamplament de les competències municipals, una nova organització territorial i administrativa de Catalunya i la definició d'un model territorial i urbanístic amb una gestió del creixement controlada i sostenible, en són alguns d'ells. I és que la realitat municipal, que reconeixem en constant evolució, requereix respostes de proximitat que només uns ajuntaments amb capacitat jurídica, tècnica, política i financera podran proporcionar.

Però a més a més, també afrontem el repte d'escriure i aprovar un Nou Esta-



A l'acabr l'acte es va servir una copa de cava



Els membres de la Coral la Perdiu canten després del lliurament de les insignes.

tut per a Catalunya. Tenim l'oportunitat de preparar un Estatut que tingui en compte totes les aportacions que els municipis han fet durant aquests anys. Volem i necessitem un Estatut que atorgui al Parlament de Catalunya competències exclusives en l'organització territorial i en l'Administració local. Els municipis, per continuar avançant, necessitem un nou Estatut que permeti el reconeixement de les singularitats administratives i territorials de cadascun d'ells. Un reconeixement que mai no han tingut plenament els ajuntaments.

Amb motiu de la commemoració d'a-

“Tenim l'oportunitat de preparar un Estatut que tingui en compte les aportacions dels municipis ”

quest 25 anys de servei al país, es presenta l'oportunitat d'esmenar aquesta mancança. (...) En definitiva, com ara fa vint-i-cinc anys, els ajuntaments catalans manifestem la nostra voluntat d'avançar cap a una societat cada vegada més democràtica, lliure i justa socialment, protagonitzada pels ciutadans i ciutadanes de Catalunya”.



Astronomia

DE COLLSEROLA AL CEL (I)



Eclipsi de Lluna a l'Ermità de la Salut del Papiol.

L'emblemàtica serra de Collserola és un massís muntanyós que proporciona espais de natura a les poblacions que l'envolten. Les seves dimensions són modestes, així com les cotes màximes, però aquesta particularitat fa que tingui un tractament més humanitzat a l'hora de gaudir de les seves excel·lències paisatgístiques i artístiques -i que són moltes! Malauradament la pressió urbanística el té encotillat -i l'encotillarà encara més amb els nous plans urbanístics de les ciutats limítrofes- però continua essent un refugi per espècies vegetals i animals autòctons i pels humans que volen un espai d'espai o de descans.

Molts dels seus punts d'interès estan relacionats amb el cel, d'una manera o d'una altra. M'explicaré. Hi ha tres menes de cels: el dels núvols, el dels estels i el metafísic, i, sigui de l'un o de l'altre, la nostra serra n'està molt ben representada. En relació al cel metafísic, o angelical, deixant a banda l'imponent monestir de Sant Cugat -que si bé el municipi té límits en la serralada el cenobi rau en la plana adjacent-, el temple més emblemàtic és el del Sagrat Cor del Tibidabo. Situat als 512 metres del cim, aquest temple modernista domina els turons i les valls de Collserola.

Però els centres de culte religiós cercant l'apropament al cel ve de molt abans. Si ens remetem a les restes paleolítiques de fa 100.000 anys i posteriors podem considerar que hi havia d'haver centres de culte dedicats bàsicament al Sol i a la Lluna, però les mostres més antigues conservades corresponen a les capelles i ermites romàniques, entre les quals l'ermita de la Salut del Papiol és de les més antigues, sense oblidar d'altres com la circular de Sant Adjutori a Sant Cugat.

Per algunes cultures la mort representa anar al cel, i en aquest aspecte Collserola també n'està ben representada. Els cementiris del Nord i de Roques Blanques, sense oblidar els propis de les poblacions perifèriques, en són un exemple ben palès, i Mossèn Cinto Verdagner va escollir Collserola per fer el darrer viatge, passant els seus darrers dies a Vila Joana.

La serra també conté altres construccions que s'apropen al cel, encara que de forma física i frívola. Un d'ells és el torreó-dipòsit modernista destinat al subministrament d'aigua a la part alta del Tibidabo; altres són les antenes de telecomunicacions, que l'any 1992 van ser substituïdes per la torre dissenyada per Norman Foster i centralitza les emissions radioelèctriques de l'àrea de Barcelona. No obstant això, encara queda l'antena de Sant Pere Màrtir donada la seva peculiar utilitat. La punta de la Torre Collserola, a uns 715 metres d'altura, es pot considerar el punt més alt de la ciutat comtal i de l'àrea metropolitana.

Des de Collserola es pot tocar el cel dels núvols. Les capes d'estrats que moltes vegades coronen el cim permeten sentir-se com un àngel entre núvols. I quan les nuvolades orogràfiques nocturnes acompanyen el temple del Sagrat Cor, amb la il·luminació nocturna s'ofereix un espectacle de llums i ombres canviants que frega la misteriosa imagerie espectral.

En un sentit metafòric, l'excel·lent dotació hostalera de la zona ofereix uns productes cuinats que proporcionen al paladar sensacions celestials, sense oblidar que és factible sopar a la llum dels estels i de la Lluna a l'àrea de lleure de Santa Creu d'Olorda. Però si fins ara hem destacat mitjans que ens apropen al cel, n'hi ha d'altres que ens l'acosten, però la manca d'espai obliga a deixar el tema per un altre article.

Els treballadors de Tracoinsa tallen la carretera



Treballadors el dia de la manifestació

Amb motiu de les negociacions que estan duent a terme els treballadors de l'empresa del Polígon, Tracoinsa, amb els responsables de l'empresa a causa del mal pas que esta patint aquesta societat, els treballadors van

sortir al carrer per a manifestar-se i fer sentir els seus drets. D'aquesta manera van tallar la carretera comarcal a l'entrada del poble.

El President del Comitè d' Empresa Cristobal Sánchez, en nom dels treballadors, va afirmar que "esperem aconseguir que en les indemnitzacions pels acomiadaments que s'hauran de fer siguin de 45 dies per any treballat i no de 26 com fins ara ens ofereixen".

La població estrangera al Papiol és del 7%

Amb les últimes dades del padró a la mà (2003), es constata que la immigració estrangera al Papiol és del 7% del total de la població. A finals de l'any passat el nombre de persones procedents d'altres estats censades al poble era de 232. La major part amb origen al Marroc (117), seguides de persones de procedència Colombiana (32), de l'Uruguai (18) i d'Alemanya (10). Comptant que actualment els països de la Unió Europea no es computen com a ciutadans immigrants perquè existeix la lliure circulació de persones podem dir que la immigració tal i com l'entenem actualment és doncs del 5,2% del total de la població del poble.

Perú, Tunísia, Xina o Filipines són alguns dels països d'origen representats en el nostre cens de la mateixa manera que els països europeus com Bèlgica, França, Regne Unit o els Països Baixos.

Cavalcada de reis 2005

Melcior, Gaspar i Baltasar arribaran a les 19 hores del proper 5 de gener al Papiol. Sortint des de Les Escletxes, faran un recorregut pel costerut poble del Papiol fins arribar a l'Ajuntament on seran rebuts per les autoritats locals. Acabada aquesta rebuda institucional els Reis mags acompanyats del seu seguici es dirigiran a l'escola Pau Vila, a la Plaça Dr. Barberà, on rebran les cartes dels més menuts.



Els reis del 2004



La meteorologia per Joaquim Serra

Estem a les acaballes d'un any que des del punt de vista meteorològic ha estat molt irregular.

A l'hivern les temperatures s'han mantingut molt suaus i fins a les darreries del mes de febrer no hem tingut una davallada important de les temperatures, la qual cosa queda palesa amb la temperatura mínima absoluta, és a dir la més baixa de l'any, que s'ha produït el dia 2 de març, gairebé a finals d'hivern.





El més destacable de la primavera han estat les precipitacions abundants del mes d'abril una tendència que s'ha trencat ràpidament amb l'arribada de l'estiu que ens ha

duït una manca important de precipitacions, que d'altra banda és un fet normal.

El que no es gens normal és que durant la tardor no hem tingut cap situació meteorològica de pluges abundants i intenses, cosa completament esperable en aquesta estació, i per acabar-ho d'adobar, les temperatures han estat superiors a les normals per les dates.

En resum l'any civil 2004 ha estat una any en el que les temperatures mitjanes han pujat 1°C i les pluges han quedat uns 100 litres per sota de la mitjana.

RESUM ANUAL

-  **Temperatura Màxima:**
38,4 °C, el dia 2 d'agost
-  **Temperatura Mínima:**
-3,5 °C, el dia 2 de març
-  **Precipitació total:**
532,5 L/m², el dia 16 de abril
-  **Velocitat Màxima del vent:**
62,3 Km/h, el dia 3 de desembre

Punts per ordinadors

El supermercat Condis lliura a l'Ampa el material aconseguit per la promoció "ordenats per al cole".

Aquest mes de desembre es van reunir en Josep Avilés, en representació del supermercat Condis, i La Mari Carmen Olmedo, presidenta de l'Ampa, per fer efectiu el lliurement del material escolar aconseguit pels alumnes de l'escola Pau Vila gràcies als punts recollits en la tercera edició de la promoció "ordenats per al cole" que organitza aquest grup de supermercats.

Com explica la president de l'Ampa "cada any passem el catàleg als professors del centre i són ells qui escullen el que demanarem en funció de les necessitats". Aquest any s'han aconseguit "un dvd, diferents cascos per a escoltar personalment i un pc". Cada any que passa la promoció agafa més empena. Enguany es van recollir 10.330 punts.



LA presidenta de l'Ampa Mari Carmen Olmedo i en Josep Avilés

Setmana de la Solidaritat a l'escola



Al llarg de la setmana de la solidaritat que tindrà lloc l'última setmana del mes de gener l'Ampa ha organitzat una conferència d'un membre de la ONG Amnistia Internacional que portarà per títol "Armes sota control".



Des del Centre Municipal de Lectura

per Elsa Garcia | **Cometas en el cielo**



Autor: KHALED HOSSEINI
Editorial: SALAMANDRA

Fa molt de temps que el cel de Kabul, amb l'arribada del fred, se omplia d'estels. Per Amir, el fill d'un ric empresari i Hassan fill del seu criat, allò era el més semblant al paradís.

Aquesta es la inoblidable i esglaiant història de l'amistat entre dos nois, la traïció que els separa i la necessitat de redimir el passat.

Una novel·la sobre el preu de la lleialtat, les gelosies, la covardia... envers del poder que tenen els pares sobre els fills, el seu amor, els seus sacrificis i les seves mentires....

Club de Lectura

El proper dia 17 de gener a les vint hores, a la biblioteca parlarem de la novel·la "La sombra del viento" d'en Carles Ruiz Zafon.

Història de la que creiem es podran treure molts temes de que parlar.. el cementiri dels llibres oblidats, la Barcelona de la postguerra, Daniel el noi que busca l'escriptor, Julià, l'escriptor que no es deixa trobar

"Hem bastit el pessebre en un angle del menjador, sobre una taula vella, el pessebre mateix de cada any amb la mula i el bou i l'infant i els tres Reis i l'estrella.." **Miquel Martí Pol.**

Des d'aquest petit racó volem desitjar-vos a tot vosaltres unes felices festes i un bon Any Nou que els Reis us portin molts llibres i ja sabeu, teniu la biblioteca a la vostra disposició, enllà podreu trobar tots els contes, novel·les... i tota aquella informació que us pugui fer més agradables aquests dies.

Des de l'Escola de Música

Per Montse Faura | **Recomanem un disc**

"Real Gone". Tom Waits

Pel Real Gone, Tom Waits torna a comptar amb l'ajut de la seva dona, Kathleen Brennan, així com una llista extensa de col·laboradors. Entre ells, destaquen l'ex baixista de Canned Heat, Larry Taylor, el guitarrista experimental de Nova York Marc Ribot (que ja havia treballat amb Waits anteriorment), Brain Manita i Les Claypool de Primus; el fill d'en Waits, Casey, que col·labora en la percussió. Tanmateix, el productor del disc és en Mark Howard, que ha treballat amb gent com Bob Dylan i REM.

Pels qui us iniciu en les "rarses" d'en Waits és un disc imprescindible per descobrir , ple de temes intimistes amb la seva veu peculiar que el caracteritza. Un disc perfecte.

Preu: 15,95€ / 2.654 pts
www.officialtomwaits.com/

Des de l'Escola de Música us desitjem molt bones festes i un felix 2005, ple d'alegries, prosperitat i molta música

En x@rx@

>> <http://www.tele-ski.com/>

Si voleu saber l'estat de les pistes d'esquí aquesta és una bona web. Amb informació de les pistes de tot l'estat Espanyol, amb el gruix de la neu, el tipus i també el nombre de remuntadors oberts..



>> <http://www.born-today.com/>

Si voleu saber quins personatges famosos van néixer o morir en qualsevol dia de l'any aquesta és una bona pàgina per consultar-ho. Un examen diari dels naixements i les defuncions dels personatges més importants de la història a tot el món.



>> <http://www.geographyolympics.com/>

Per posar a prova els vostres coneixements de geografia mundial la millor pàgina és aquesta. Un joc divertit amb el que poden aprendre grans i menuts. Tuvalu, Angola, Polònia, Emirats Àrabs, Síria, Egipte, Argentina, Perú, Japó, Vietnam... ¿qui sap situar-los en el mapa en menys de 200 segons?





Jordi Vilà. Un cuiner amb estrella

Aquest jove cuiner del Papiol s'ha incorporat enguany a la constel·lació d'estrelles de la prestigiosa guia gastronòmica Michelin. Amb la concessió d'aquest premi Jordi Vilà entra per la porta gran a la llista dels millors cuiners catalans del Segle XXI. Papiolenc de tota la vida, ara viu a Barcelona amb la seva dona i sòcia Sonia Profitós, a prop del seu restaurant, l'Alkimia. Un local que s'omple dia a dia d'amants de la bona cuina que volen descobrir què si cou als fogons d'aquest jove a qui acaben de concedir la seva primera estrella.



Jordi Vilà i Sonia Profitós

Aperitiu

"Jordi, em penso que has sortit a la portada del Periódico. He sentit; estic quasi segur que he sentit que has guanyat una estrella Michelin". Això és el que li diu un amic per telèfon després d'haver vist la presentació de les portades de diari que fa la periodista Mònica Terribas a l'informatiu del Canal 33. En Jordi era a San Sebastià. Al dia següent tothom en parla. Felicitacions de familiars, amics, clients habituals del restaurant... i de tots els mitjans de comunicació, que el conviden a parlar als seus programes. L'Alkimia, després de dos anys de la seva inauguració, troba un lloc especial dins el mapa gastronòmic català.

Primer Plat

"Fem cuina catalana del 2004, personalitzada, d'autor, amb segell propi. La gràcia és que els plats que pots menjar al nostre restaurant no els pots menjar enlloc més". Així defineix la seva feina. Les seves inspiracions a l'hora de posar-se a cuinar van des de tot el que va aprendre a restaurants on ha treballat com el Jean Luc Figueres, Neichel o el Casa Irene, fins als plats que de tota la vida li ha cuinat la seva mare Teresa.

Segon Plat

"Aquesta estrella no ens farà canviar gaire". Ho assegura. Però és difícil... tothom ho sap. Més pressió, més exàmens, la sensació d'estar diàriament en



Jordi Vilà als fogons de l'Alkimia

el punt de mira. Pot ser difícil però compta amb un gran avantatge: com ell mateix diu "de les 14 hores que estic al restaurant quatre treballo i la resta cuino". Cuino, jugo, invento, gaudeixo... Per ell estar a prop dels fogons d'una cuina no és un sacrifici.

i Postres

"Nosaltres; pensem; creiem..." Per acabar, valgui destacar que Jordi Vilà parla del restaurant en plural: la idea, la concepció i la constant autocrítica la dirigeixen tant ell com la Sonia Profitós que a més a més de sòcia és la cap de sala. Els acompanya un equip de 12 persones, molt joves també. Tampoc s'oblida de la família. "Els van confiar amb nosaltres quan els vam proposar de fer néixer l'Alkimia i també hi van apostar.. és un èxit de tots".

PERSONAL I INTRANSFERIBLE

1) El principal tret del teu caràcter?

La tossudesa, en el bon sentit.

2) La qualitat que prefereixes en un home?

La sinceritat i la lleialtat.

3) I en una dona?

El mateix que en un home.

4) Què és el que més aprecies dels teus amics?

Que encara ho siguin.

5) El teu principal defecte?

La tossudesa, quan em passo.

6) El color que més t'agrada?

Blau

7) La flor que més t'agrada?

No en tinc cap de predilecte.

8) L'animal que més t'agrada?

El gos.

9) Els teus escriptors preferits?

No puc dir que en tingui un de preferit, llegeixo però poc.

10) Quina música escoltes sovint?

Bruce Springsteen, Joan Manel Serrat, Manu Chao..

11) Els teus herois de ficció?

El Super López.

12) Personatges referència en la vida real?

La família.

13) El que més detestes es..?

La hipocresia.

14) Quin fet t'inspira més indulgència?

Problemàtiques que genera la pobresa.

15) Estat actual del teu esperit?

Net...

16) Quin és el teu lema?

"El que dones t'ho dones i el que et quedes t'ho treus"

Transports i telèfons d'interès

Horaris RENFE

Papiol → BCN → Terrassa

Feiners

5.07	10.03	16.03
5.40	10.33	16.33
6.16	11.03	17.03
6.28	11.33	17.33
6.45	12.03	17.58
7.06	12.33	18.28
7.28	13.03	18.58
7.36	13.28	19.28
8.07	13.58	20.28
8.36	14.28	21.14
8.58	15.03	21.58
9.33	15.33	22.40

Papiol → BCN → Terrassa

Dissabtes i festius

5.08	10.45	18.45
6.15	11.45	18.45
7.16	12.45	20.57
7.45	13.45	21.45
8.16	14.45	22.16
8.45	15.45	22.39
9.16	16.45	
9.45	17.45	

Papiol → Martorell

Feiners

5.47	11.31	17.31
6.05	12.01	18.01
6.55	12.31	18.31
7.16	13.01	19.01
7.43	13.31	19.31
7.55	14.01	20.01
8.16	14.31	20.31
8.46	15.01	21.46
9.16	15.31	22.10
9.46	16.01	23.42
10.16	16.31	00.23
11.00	17.01	

Papiol → Martorell

Dissabtes i festius

7.01	16.18
7.46	17.17
8.11	18.17
9.14	19.17
10.11	20.17
11.17	21.17
12.18	21.47
13.17	22.35
14.18	00.23
15.17	

Horaris Autobusos

Bus de l'Estació

Castellbisbal → Papiol → Barcelona

Feiners Dissabtes Diumenges i Festius

El Papiol El Papiol El Papiol

6.20	7.25	9.25
7.00 (Directe)	9.25	12.15
7.25	11.25	15.25
8.25 ⁽¹⁾	13.25	17.30
9.25	15.25	19.45
10.25	17.25 ⁽¹⁾	
11.40 ⁽¹⁾	18.25	
13.25	20.25	
14.40 ⁽²⁾		
15.25		
16.40 ⁽¹⁾		
18.25		
19.40		

SORTIDES DE BARCELONA

Feiners Dissabtes Diumenges i Festius

7.00 (A)	8.15 (A)	10.15 (A)
8.10 (A)	10.15 (A)	13.00 (A)
11.40 (A)	12.15 (A)	16.10 (A)
13.00 (A)	14.15 (A)	18.15 (A)
14.15 (A)	16.00 (A)	21.15
15.30 (A)	19.15 (A)	
17.00 (A)	21.15 (A)	
18.15 (A)		
19.15 (A)		
20.00 (A)		
21.10 (A)		

(A) Viatge per Autopista (2) Excepte juliol i agost
(1) Viatge només fins a Molins de Rei Agost: Horari dissabtes

PAPIOL → → ESTACIÓ

SORTIDES DEL PAPIOL

6.30	10.40	15.40	20.16
6.50	11.10	16.10	20.45
7.10	11.40	16.40	21.11
7.30	12.10	17.10	21.41
7.53	12.40	17.40	22.01
8.13	13.10	18.10	22.21
8.36	13.40	18.40	
9.15	14.10	19.10	
9.35	14.40	19.35	
10.10	15.10	19.56	

SORTIDES DE L'ESTACIÓ

6.40	10.20	14.50	19.20
7.00	10.50	15.20	19.46
7.20	11.20	15.50	20.06
7.43	11.50	16.20	20.31
8.03	12.20	16.50	21.01
8.23	12.50	17.20	21.31
8.50	13.20	17.50	21.51
9.25	13.50	18.20	22.11
9.55	14.20	18.50	

Horaris Autobusos nocturns

Sortida de BCN- Plaça Catalunya
1,05 - 2,05 - 3,05 - 4,05

*Arribada estació de RENFE-EI Papiol
1,38 - 2,38 - 3,38 - 4,38

* Recordar al conductor que ens dirigim (si és el cas) a la part alta del Papiol

Vull trucar a ...

Ajuntament	93 673 02 20
Dispensari Municipal	93 673 15 35
CAP Molins (Consultes)	93 668 77 11
Creu Roja	93 668 10 26
Servei d'Urgències Molins	93 680 28 76
Servei d'ambulàncies-Urgències	061
Farmàcia Vilà	93 673 07 74
Escola Pau Vila. Direcció	93 673 00 22
Cicle Inicial	93 673 03 36
Educació Infantil	93 673 08 83
Escola Bressol El Cucut/Escola Música	93 673 12 79
Correus	93 673 02 40
Polícia Local	93 673 20 00
Mossos emergències Trànsit	088
Bombers Sant Feliu	93 666 10 80
Piscina Municipal	93 673 03 96

Pavelló d'Esports	93 673 03 77
Deixalleria	93 673 17 24
Centre de Dia Josep Tarradellas	93 673 01 90
Casal d'Avis Alexandre Figueras	93 673 16 53
Centre Municipal de Lectura	93 673 20 41
Casal de la Dona	93 673 11 95
AVARIES	
Aigües	93 337 02 84
Fecsa-Enher	900 77 00 77
MOSECA (Manteniment enllumenat públic)	900 72 43 65
Catalana de Gas	900 75 07 50
ATENCIÓ AL CLIENT	
Aigües	900 71 07 10
Fecsa-Enher	902 50 77 50
Cementiri	93 673 05 35
Parròquia	93 673 01 21